



SERVIZI DI INTERPRETARIATO

Vogliamo assicurarci di comunicare con voi nella lingua che capite meglio e con la quale vi sentite più a vostro agio. Avete il diritto di richiedere un interprete se:

- Non parlate inglese a casa o l'inglese non è la vostra prima lingua
- Non state capendo tutto quello che vi stiamo dicendo
- In certe situazioni, vi è più facile comunicare nella vostra lingua
- Non capite completamente quello che vi viene chiesto di firmare
- Non sapete o non riuscite a leggere o a capire il materiale che vi viene dato tradotto nella vostra lingua

Se avete bisogno dell'assistenza di un interprete, vi preghiamo di dircelo.

E' importante che capiate tutte le informazioni che vi vengono date e i servizi che vi vengono offerti.

Se non potete venire ad un appuntamento, è importante che ce lo facciate sapere il prima possibile - potremo aver bisogno di disdire o rifissare l'appuntamento con l'interprete per la vostra prossima visita.

I servizi di interpretariato sono **gratuiti**.

COME POTETE CONTATTARCI DA CASA VOSTRA

Se avete difficoltà con l'inglese e volete contattarci, potete usare il servizio di interpretariato telefonico - chiamate l' 131450. All'inizio, la persona che risponderà al telefono parlerà in inglese e dovrete seguire queste istruzioni:

1) Dite quale lingua parlate e attendete in linea

Sarete connessi con un interprete che parla la vostra lingua, poi

2) Date il numero di telefono della persona che volete chiamare

3) Se sapete il nome della persona con cui volete parlare, date il suo nome all'operatore

4) Attendete in linea di essere connessi e l'interprete vi aiuterà

I servizi di interpretariato sono **gratuiti**.

PERCHE' DOBBIAMO CHIAMARE DEGLI INTERPRETI PROFESSIONISTI INVECE DI PARLARE CON VOI ATTRAVERSO I VOSTRI FAMILIARI

- E' un requisito quando dovete dare il vostro consenso per:
 - un qualsiasi intervento al quale dobbiate essere sottoposti
 - accettare dei servizi che vi vengono offerti
 - permetterci di dare le vostre informazioni ad altri professionisti / servizi a cui veniate riferiti
- Si garantisce che non siate messi a rischio a causa di un equivoco o di un errore di interpretazione delle informazioni
- Si proteggono i vostri diritti di esprimere i vostri bisogni e le vostre preoccupazioni con noi in maniera riservata e privata
- I vostri familiari potrebbero non conoscere alcuni dei termini che usiamo

I famigliari possono restare, se a voi fa piacere, ma ci potrebbero essere dei momenti in cui preferite parlare di questioni delicate in privato.

I servizi di interpretariato sono **gratuiti**.